

CERTECH

CERTECH S.P.A. con socio unico
Via Don Pasquino Borghi, 8/10
C.P. 42013 S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. + 39 0536 824294 Fax +39 0536 824710
www.certech.it - info@certech.it

EURORUBBER

TECHNICAL COMPOUNDS

EURORUBBER INDUSTRIES S.R.L.
Pontetaro di Fontevivo (PR) Italy
Tel. +39 0521 679911 Fax +39 0521 679904
www.eurorubber.it - info@eurorubber.it

VIBROTECH

VIBROTECH S.R.L.
S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0536 823776 Fax +39 0536 812009
www.vibrotech.biz - info@vibrotech.biz

NOVATECH

NOVATECH S.R.L.
S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0536 823344
www.nova-tech.it - info@nova-tech.it

Mistral

ITALIA s.r.l.

MISTRAL ITALIA S.R.L.
Castellarano (RE) Italy
Tel. +39 0536 813066 Fax +39 0536 813073
www.mistralsrl.net - info@mistralsrl.net

RUBBER TECH

CERTECH GROUP

RUBBER TECH S.R.L.
Bagnacavallo (RA) Italy
Tel. +39 0545 64135 Fax +39 0545 62184
www.rubbertech.it - info@rubbertech.it

CERTECH

IMPIANTI DE MEXICO S.A. DE C.V.

CERTECH IMPIANTI DE MEXICO S.A. de C.V.
Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico
Tel. +52 818 3876270 / +52 818 3876272
www.certechmexico.com - ventas@certechmexico.com

CERTECH

SPAIN S.L.

CERTECH SPAIN S.L.
Onda (Castellón) Spain
Tel. +34 964 771832 Fax +34 964 603075
www.certechspain.es - info@certechspain.es

CERTECH

USA

CERTECH USA INC.
Lebanon, TN 37090 U.S.A.
Tel. +1 615 784 4501
www.certechusainc.com - info@certechusainc.com

CERTECH

INDUSTRIAL SERVICES

CERTECH INDUSTRIAL SERVICES S. de R.L.
Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico
www.certechindustrialservices.com - sales@certechindustrialservices.com

Sistema di rilevamento umidità con sensore a microonde MDS

MDS moisture detection system
with microwaves sensor

Sistema de detección humedad
con sensor de microondas MDS

Système de détection d'humidité
avec un capteur à micro-ondes MDS



CERTECH

S.P.A.

MDS

Sistema di rilevamento umidità con sensore a microonde MDS

MDS moisture detection system with microwaves sensor

Sistema de detección humedad con sensor de microondas MDS

Système de détection d'humidité avec un capteur à micro-ondes MDS



MACCHINA IN FUNZIONE
MACHINE IN OPERATION - MÁQUINA EN FUNCIONAMIENTO
MACHINE EN FONCTIONNEMENT



ESEMPIO DI VIDEATA
SCREEN EXAMPLE
PANTALLA DE EJEMPLO
EXEMPLE D'ÉCRAN



DETTAGLI INTERNO MACCHINA
MACHINE INTERIOR DETAILS - DETALLES INTERNOS MÁQUINA
DÉTAILS INTERNES MACHINES

PRESA USB PER SCARICO DATI
USB CONNECTION FOR DATA DOWNLOAD
CONEXIÓN USB PARA DESCARGA DATOS
CONNEXION USB POUR TÉLÉCHARGEMENT DONNÉES



QUADRO ELETTRICO DI GESTIONE E MEMORIZZAZIONE DATI
CONTROL ELECTRIC SWITCHBOARD AND DATA STORAGE
TABLERO ELÉCTRICO DE GESTIÓN Y ALMACENAMIENTO DATOS
TABLEAU ÉLECTRIQUE DE GESTION ET MÉMORISATION DE DONNÉES



MACCHINE PRONTE PER LA SPEDIZIONE
MACHINES READY TO BE SHIPPED
MÁQUINAS LISTAS PARA SER ENVIADAS
MACHINES PRÊTS À ÊTRE EXPÉDIÉS

ITA

Il sistema permette di effettuare il controllo dell'umidità trattenuta da prodotti in polvere o granuli in processi industriali (es. atomizzato ceramico).

La tecnologia impiegata si basa su un principio fisico di risposta del materiale all'irradiazione con microonde che consente un'estrema rapidità, precisione e ripetitività della misura.

Grazie all'adozione di questo metodo, il sistema è appositamente progettato per misurare l'umidità trattenuta da materiali in movimento anche a grande velocità permettendo elevata affidabilità, ripetitività e precisione.

Principali caratteristiche:

- Permette un'installazione semplice e rapida sulla linea esistente (il sistema è fornito di supporto in acciaio inox adattabile al telaio del nastro trasportatore)
- Possibilità di settare la temperatura del sensore aumentandola, se necessario, mediante lampada ad infrarossi
- Sistema fornito di dispositivo di pulizia sensore con spazzola motorizzata pneumatica
- Sistema insensibile ad inquinanti salini o alcalini presenti negli aggregati
- Campo di misura tra 0 ed il punto di saturazione del materiale
- Accuratezza di misura: 0,2%
- Ripetitività: 0,01%
- Velocità di acquisizione: 0,01 s
- Idoneo per materiali in polvere o granuli con granulometria massima 9 mm
- Possibilità di memorizzare fino a 500 ricette
- Possibilità di gestire fino a 255 sensori

ESP

El sistema permite realizar el control de la humedad retenida por productos en forma de polvo o gránulos en los procesos industriales (por ejemplo polvo atomizado cerámico).

La tecnología empleada se basa en un principio físico de respuesta del material a la irradiación con microondas que permite una extrema rapidez, precisión y repetibilidad de la medición.

Gracias a la adopción de este método, el sistema está especialmente diseñado para la medición de la humedad retenida por materiales en movimiento, a gran velocidad también, permitiendo una alta fiabilidad, repetibilidad y precisión.

Caratteristiche principali:

- Permette una installazione rapida e facile in la linea esistente (el sistema está equipado con el soporte en acero inoxidable adaptable al bastidor de la banda transportadora)
- Posibilidad de establecer la temperatura del sensor aumentandola, si es necesario, por medio de la lámpara infrarroja
- Sistema equipado con un dispositivo de limpieza del sensor con cepillo motorizado neumático
- Sistema insensible a contaminantes salinos o alcalinos presentes en los agregados
- Rango de medición entre 0 y el punto de saturación del material
- Precisión de medición: 0,2%
- Repetibilidad: 0,01%
- Velocidad de captura: 0,01 s
- Adecuado para materiales en polvo o granulares con tamaño máximo de grano 9 mm
- Capacidad de almacenar hasta 500 recetas
- Capacidad de gestionar hasta 255 sensores

ENG

The system permits to carry out the control of the moisture retained by the products in powder or granules in industrial processes (e.g. ceramic spray-dried powder).

The technology employed is based on a physical principle of response of the material to irradiation with microwaves that allows an extreme rapidity, precision and repeatability of the measurement.

Thanks to the adoption of this method, the system is specially designed for measuring the moisture retained from materials in movement, at great speed also, allowing high reliability, repeatability and accuracy.

Main characteristics:

- It allows a simple and rapid installation on the existing line (the system is equipped with stainless steel support adaptable to the conveyor belt frame)
- Possibility to set the temperature of the sensor by increasing it, if necessary, by means of infrared lamp
- System equipped with sensor cleaning device with pneumatic motorized brush
- System insensitive to saline or alkaline pollutants present in the aggregates
- Measuring range between 0 and the saturation point of the material
- Accuracy of measurement: 0,2%
- Repeatability: 0,01%
- Capture rate: 0,01 s
- Suitable for powdered or granular materials with maximum 9 mm grain size
- Possibility to store up to 500 recipes
- Possibility to manage up to 255 sensors

FRA

Le système permet de réaliser le contrôle de l'humidité détenue par les produits en poudre ou granulés dans les procédés industriels (par exemple poudre atomisée céramique).

La technologie employée est basée sur un principe physique de réponse du matériau à l'irradiation avec des micro-ondes qui permet une extrême rapidité, précision et reproductibilité de la mesure.

Grâce à l'adoption de cette méthode, le système est spécialement conçu pour mesurer l'humidité retenue par matériaux en mouvement, aussi à grande vitesse, en permettant une grande fiabilité, répétitivité et précision.

Caractéristiques principales:

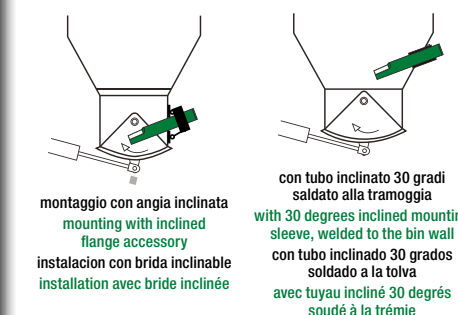
- Permet une installation facile et rapide sur la ligne existante (le système est équipé avec support en acier inoxydable adaptable au châssis de la bande transporteuse)
- Possibilité de régler la température du capteur en la augmentant, si nécessaire, au moyen de lampe infrarouges
- Système équipé d'un dispositif de nettoyage du capteur avec brosse motorisée pneumatique
- Système insensible à polluants salines ou alcalines présents dans les agrégats
- Plage de mesure entre 0 et le point de saturation du matériel
- Précision de mesure: 0,2%
- Répétitivité: 0,01%
- Vitesse de capture: 0,01 s
- Adapté pour les matériaux granulaires ou en poudre avec une taille de grain maximale de 9 mm
- Possibilité de stocker jusqu'à 500 recettes
- Possibilité de gérer jusqu'à 255 capteurs

TIPOLOGIE DI MONTAGGIO

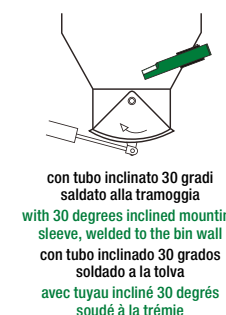
TYPICAL INSTALLATIONS

TIPOS DE MONTAJE

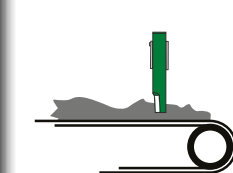
TYPES D'INSTALLATION



montaggio con angia inclinata
mounting with inclined
flange accessory
instalacion con brida inclinable
installation avec bride inclinée



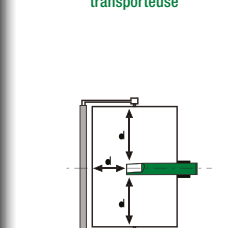
con tubo inclinato 30 gradi
saldato alla tramoggia
with 30 degrees inclined mounting
sleeve, welded to the bin wall
con tubo inclinado 30 grados
soldado a la tolva
avec tuyau incliné 30 degrés
soudé à la trémie



montaggio su nastro trasportatore
installation on conveyor belt
instalacion en cinta
transportadora
installation sur courroie
transporteuse



con tubo telescopico inclinato
per una penetrazione più profonda
with inclined telescopic mounting
sleeve for deeper penetration
con tubo telescopico inclinado
para una penetración mas profunda
avec tuyau télescopique incliné
pour une pénétration plus profonde



d >150 mm distanza minima dalle
parti in acciaio
minimum clearance from steel
parts: d >150 mm
d >150 mm distancia minima
de las partes en acero
d >150 mm distance min.
des parties en acier



in caso di montaggio orizzontale
e perpendicolare al peso del
materiale, prevedere una barriera
metallica a protezione della sonda
if the probe must be mounted
horizontally and perpendicular
to the material's weight, install a
metallic shield for probe protection
and pressure relief
en caso de montaje horizontal es
necesario colocar una barrera
metálica para la protección
de la sonda
en cas d'installation horizontale
et perpendiculaire au poids du
matériel, prévoir une barrière
métallique à protection de la sonde



corretta inclinazione assiale
della supercie di lettura della
sonda rispetto al passaggio
del materiale
correct inclination of the probe's
sensing plate with regard to the
material's ow
correcta inclinación axial de la
superficie de lectura de la sonda
respecto al pasaje del material
correcte inclination axiale
de la surface de lecture
de la sonde par rapport
au passage du matériel



la sonda può essere montata al di
sotto della bocca della tramoggia
(nel disegno è visibile l'ugello ad aria
compressa per garantire la pulizia
della supercie sensibile della sonda)
the probe can be mounted under the
bin's extraction gate (the picture
shows also the optional
compressed air blower nozzle, to
ensure automatic cleaning of the
probe sensing face)
la sonda puede montarse
debajo de la boca de la tolva
(en el dibujo se muestra la boquilla
de aire comprimido para garantizar
la limpieza de la supercie sensible)
la sonde peut être installée
au-dessous de la bouche de la
trémie (dans le dessin, elle est
visible la buse à air comprimé pour
garantir le nettoyage de la surface
sensible de la sonde)